

Quick Start Guide

Краткое руководство пользователя

Қысқаша нұсқаулық

Panduan Mulai Cepat

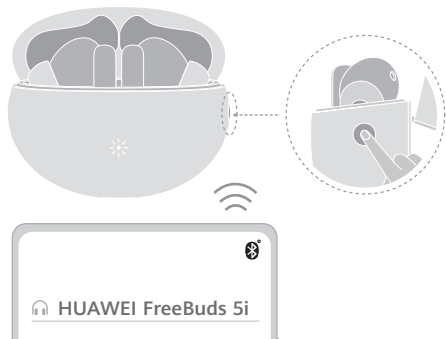
Contents

English.....	1
Русский	3
Қазақ тілі.....	6
Indonesia	9

Quick Start Guide

Pairing and connection

1. Open the charging case and press and hold the Function button for 2s until the indicator flashes white. The earphones will then enter Pairing mode.
 2. Enable Bluetooth on the device that is to pair with the earphones. Search for and connect with the earphones.
- i** The earphones will automatically enter Pairing mode when you open the case for the first time.



i Restoring to factory settings

Open the charging case. Press and hold the Function button for 10s until the indicator flashes red. The earphones will then enter Pairing mode again.

App download and installation

Scan the QR code to download and install the **HUAWEI AI Life** app, to try more features and customize your earphone settings.



Shortcut controls

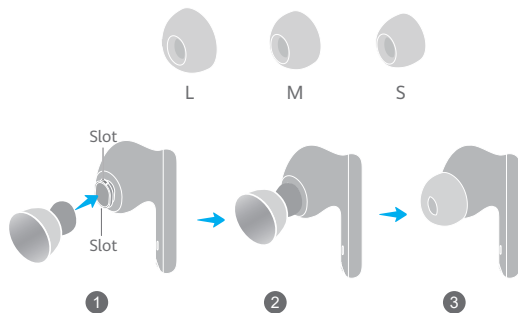
	Swipe	Swipe up to turn up the volume
		Swipe down to turn down the volume
	Double-tap	Play/Pause
		Answer/End a call
	Press and hold	Switch between noise canceling modes
		Reject a call

i You can create a custom operation in the **HUAWEI AI Life** app for the double-tap gesture, such as waking up the voice assistant or switching to the previous or next track.

Changing ear tips

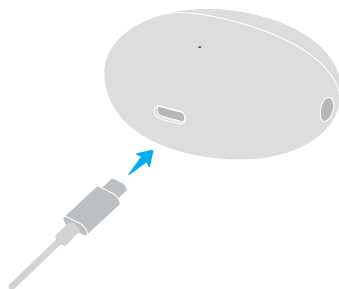
Choose the size that provides the desired noise canceling effects and comfort when worn.

1. Turn the ear tip inside out, and align the smaller end of the ear tip with the corresponding slot on the earphone.
2. Gently push the ear tip onto the upper part of the slot, and then stretch it over the slot completely so that it fits securely.
3. Flip the ear tip back.



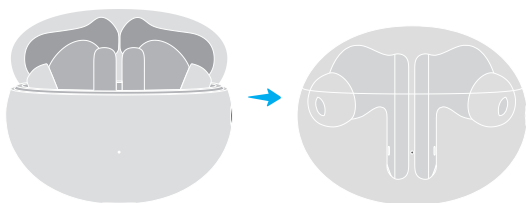
Charging the case

Connect the case to a power source via a USB-C cable to begin charging it.



Charging the earphones


Place the earphones in the case, and then close the case. The earphones will automatically start charging.



i The earphones inside will not be charged when the case is open.

Safety Information

Before using and operating this device, read the following precautions to ensure an optimal device performance and avoid dangerous use or unauthorized operations.

-  To protect your hearing, do not listen to audio at a high volume for a long period of time.
- Some wireless devices may interfere with implantable medical devices and other medical equipment, such as pacemakers, cochlear implants, and hearing aids. When using the product, keep it at least 15 cm away from such medical devices. Consult the manufacturer of your medical equipment for more information.
- Ideal temperatures: 0°C to 35°C for operating; -20°C to +45°C for storage.
- When charging, an adapter should be plugged into a socket nearby and easily accessible. Use approved power adapters and chargers.
- Ensure that the power adapter meets the requirements of IEC/EN 62368-1 and has been tested and approved according to national or local standards.
- Observe all local traffic laws and regulations while using this product. Do not use this device when you are driving.
- Keep this device and its accessories that may contain small components out of the reach of children. Otherwise, children may damage this device and its accessories by mistake, or swallow the small components, which may cause choking.
- Avoid using the device in dusty, damp, or dirty environments, or near sources of magnetic interference.
- Keep the battery away from fire, excessive heat, and direct sunlight. Do not place it on or in heating devices. Do not disassemble, modify, throw, or squeeze it. Do not insert foreign objects into it, submerge it in liquids, or expose it to external force or pressure, as this may cause it to leak, overheat, catch fire, or even explode.
- Do not attempt to replace the battery yourself — you may damage the battery, which could cause overheating, fire, and injuries.
- Avoid disassembling or modifying your device and its accessories. Unauthorized disassembly and modifications may result in voiding the factory warranty. If your device is faulty, visit an authorized Huawei Customer Service Center for assistance.

Precautions

- In order for the earphones to function correctly, keep the mesh, ear tips, as well as the metal contact points on the earphones and charging case clean.
- If you experience any skin irritation while wearing the earphones, remove them and clean them thoroughly. If the issue persists, seek advice from a medical professional.
- Enabling noise canceling may affect your awareness of surrounding sounds and alarms. Ensure that you are in a safe environment when using this function.
- This device's firmware will automatically update whenever it connects to a previously paired Honor device (released before the end of 2020) or a previously paired Huawei device, and Wi-Fi or mobile data is enabled. You can disable automatic firmware updates in Settings.

Disposal and recycling information



This symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service, or visit the website <https://consumer.huawei.com/en/>.

EU Regulatory Conformance

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device T0014/T0014L is in compliance with the following Directive RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EU REACH regulation, and Batteries (where included) directive.

The full text of the EU declaration of conformity and most recent information about accessories & software are available at the following internet address: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frequency Bands and Power

Bluetooth: 2.4 GHz 14.5 dBm.

RF Exposure Information

This device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device meets applicable national SAR limits of 2.0 W/kg (10g) and 1.6 W/kg (1g).

10g SAR: The highest reported SAR value: Head SAR: 0.67 W/kg.

Legal Notice

Copyright © Huawei Device Co., Ltd. 2022. All rights reserved.

All contents in the documents in the packaging box, including but not limited to information about and portrayals of the appearance, color, size, and supported features of the product (the latest features will come with software updates), are for reference only. The actual product may vary.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by the *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of this mark by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license. Huawei Device Co., Ltd. is an affiliate of Huawei Technologies Co., Ltd.

Privacy Protection

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>, or read the privacy policy and service terms using the corresponding app.

Software License Agreement

Please read the software license agreement carefully before using this device. By using the device, you indicate that you agree to be bound by the license agreement. To read the agreement, please visit the following website: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

Open Source Software Notice

For the open source software statement of your device, please visit <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> and search for the device name.

Australia/New Zealand

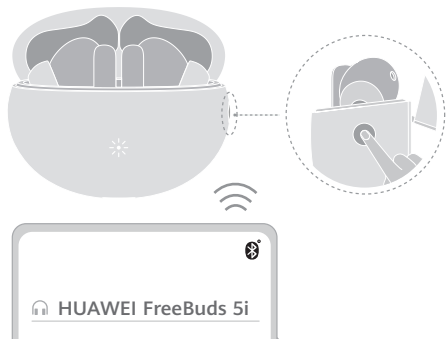


Краткое руководство пользователя

8 Сопряжение и подключение

1. Откройте зарядный чехол, нажмите и удерживайте функциональную кнопку в течение 2 секунд, пока индикатор не замигает белым. Наушники перейдут в режим сопряжения.
2. Включите Bluetooth на устройстве, которое необходимо сопрячь с наушниками. Найдите наушники и установите сопряжение.

i При первом открытии зарядного чехла наушники автоматически переходят в режим сопряжения.



i Восстановление заводских настроек

Откройте зарядный чехол. Нажмите и удерживайте функциональную кнопку в течение 10 секунд, пока индикатор не начнет мигать красным. Наушники снова перейдут в режим сопряжения.

↓ Загрузка и установка приложения

Отсканируйте QR-код, чтобы загрузить и установить приложение **HUAWEI AI Life**, попробовать другие функции, а также настроить индивидуальные параметры наушников.



🕶 Управление с помощью жестов

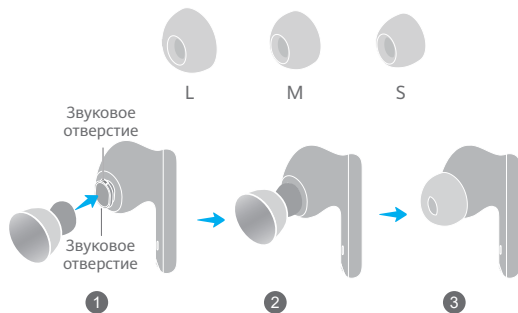
	Проведение	Проведите по ножке наушника вверх, чтобы увеличить громкость
	Проведение	Проведите по ножке наушника вниз, чтобы уменьшить громкость
	Двойное касание	Воспроизведение или приостановка воспроизведения музыки
	Двойное касание	Ответ на вызов или завершение вызова
	Нажатие и удержание	Переключение между режимами шумоподавления
	Нажатие и удержание	Отклонение вызова

i В приложении **HUAWEI AI Life** вы можете настроить действие, которое будет выполняться двойным касанием, например активация голосового помощника или включение следующей или предыдущей композиции.

🕶 Замена насадок

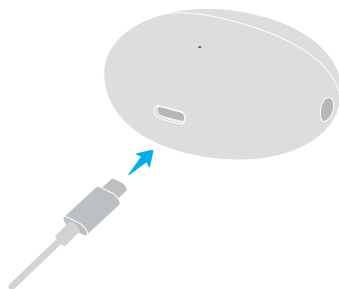
Выберите насадки, которые обеспечат комфортное ношение наушников и надлежащий уровень шумоподавления.

1. Выверните насадку наушника наизнанку и совместите основание насадки со звуковым отверстием наушника.
2. Слегка надавите на насадку, чтобы надеть ее на верхнюю часть звукового отверстия наушника. Затем натяните насадку до конца.
3. Расправьте насадку.



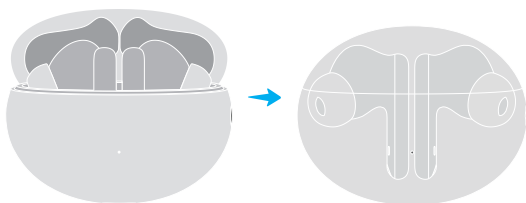
⚡ Зарядка чехла

Подключите чехол к источнику питания с помощью кабеля USB-C, чтобы начать зарядку.



🔋 Зарядка наушников

Поместите наушники в зарядный чехол и закройте его. После этого зарядка начнется автоматически.



i Когда чехол открыт, наушники не будут заряжаться.

Инструкции по технике безопасности

Перед использованием устройства ознакомьтесь с техникой безопасности и мерами предосторожности, чтобы обеспечить оптимальную работу устройства и предотвратить совершение опасных или несанкционированных действий.



- Чтобы защитить органы слуха, не слушайте аудиоконтент на большой громкости в течение длительного периода времени.
- Некоторые беспроводные устройства могут оказывать негативное влияние на работу кардиостимуляторов, кохлеарных имплантатов и слуховых аппаратов. При использовании устройства минимальное расстояние между беспроводным устройством и медицинскими приборами должно составлять 15 см. За более подробной информацией обращайтесь к производителю медицинского оборудования.
- Оптимальная температура: от 0 °C до 35 °C для эксплуатации, от -20 °C до +45 °C для хранения.
- При зарядке адаптер должен быть подключен к ближайшей розетке и легко доступен. Используйте сертифицированные адаптеры питания и зарядные устройства.
- Убедитесь, что адаптер питания отвечает требованиям стандарта IEC/EN 62368-1, прошел испытания и сертификацию в соответствии с национальными или региональными стандартами.
- Соблюдайте местные законы и правила во время эксплуатации устройства. Не используйте устройство во время вождения.
- Храните устройство и его аксессуары, которые могут содержать мелкие детали, в месте, недоступном для детей. В противном случае дети могут повредить устройство или его аксессуары либо проглотить мелкие детали.
- Не используйте устройство в пыльной, влажной или грязной среде или вблизи источников магнитных помех.
- Не используйте и не храните аккумуляторную батарею вблизи огня, источников тепла или под прямыми солнечными лучами. Не размещайте ее на нагревательном оборудовании или внутри него. Не разбирайте, не модифицируйте, не роняйте и не сжимайте батарею. Не вставляйте в нее посторонние предметы, не погружайте ее в жидкости, не применяйте к ней чрезмерное давление, в противном случае может произойти утечка тока, перегрев, возгорание и даже взрыв.
- Не пытайтесь самостоятельно заменить аккумуляторную батарею. В результате самостоятельной замены батарея может повредиться, что может стать причиной перегрева, возгорания или травм.
- Не разбирайте и не модифицируйте устройство и его аксессуары. Несанкционированные операции с устройством могут привести к аннулированию гарантии производителя. Если устройство неисправно, обратитесь в авторизованный сервисный центр Huawei.

Меры предосторожности

- Для корректной работы наушников сетки и насадки наушников, а также металлические контакты наушников и зарядного чехла должны быть чистыми.
- Если во время использования наушников вы испытываете дискомфорт на коже, снимите их и тщательно очистите. Если это не помогает решить проблему, обратитесь к врачу.
- Включив режим шумоподавления, вы не будете слышать окружающие звуки, сигналы, оповещения и уведомления. Используйте этот режим в безопасной среде.
- Программное обеспечение этого устройства будет обновляться автоматически, когда оно подключается к ранее сопряженному с ним устройству Honor (выпущенному ранее конца 2020 года) или ранее сопряженному с ним устройству Huawei и когда сеть Wi-Fi или мобильная сеть передачи данных включена. Вы можете выключить функцию автоматического обновления программного обеспечения в настройках.

Инструкции по утилизации



Этот символ на устройстве, батарее, инструкции или упаковке означает, что само устройство и его батарея по истечении срока службы должны быть утилизированы в специальных пунктах приема, учрежденных городской администрацией. Так будут соблюдены правила утилизации электронных и электрических устройств, а также принципы бережного отношения к ресурсам и защиты здоровья человека и окружающей среды. Для получения более подробной информации обращайтесь в местную городскую администрацию, службу утилизации бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, либо посетите веб-сайт <https://consumer.huawei.com/en/>.

Диапазоны частот и мощность

Bluetooth: 2,4 ГГц 14,5 дБм.

Радиочастотное излучение

Это устройство представляет собой приемопередатчик радиосигналов малой мощности. В соответствии с международными директивами, устройство соответствует применимым национальным ограничениям SAR (удельный коэффициент поглощения электромагнитной энергии), составляющим 2,0 Вт/кг (10 г) и 1,6 Вт/кг (1 г).

SAR 10 г: максимальное зарегистрированное значение удельного коэффициента поглощения: рядом с головой: 0,67 Вт/кг.

Правовая информация

Copyright © Huawei Device Co., Ltd., 2022. Все права защищены.

Содержание документов, входящих в комплект поставки устройства, в том числе изображения и информация о внешнем виде, цвете, размере и поддерживаемых функциях устройства (новые функции доступны после обновления программного обеспечения), носит справочный характер. Приобретенный продукт может отличаться от изображенного в данном руководстве.

Словесный знак и логотип *Bluetooth SIG* являются зарегистрированными товарными знаками *Bluetooth SIG, Inc* и используются компанией Huawei Technologies Co., Ltd. в рамках лицензии. Huawei Device Co., Ltd. — это дочерняя компания Huawei Technologies Co., Ltd.

Защита персональных данных

Меры, принимаемые компанией для защиты ваших персональных данных, описаны в политике конфиденциальности, с которой можно ознакомиться на веб-сайте <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> или в приложении после установления сопряжения с телефоном.

Лицензионное соглашение с пользователем программного обеспечения

Перед использованием данного устройства внимательно прочтите лицензионное соглашение с конечным пользователем программного обеспечения. Используя данное устройство, вы принимаете положения указанного лицензионного соглашения. Ознакомиться с соглашением можно на веб-сайте: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

Открытое программное обеспечение

Чтобы посмотреть лицензии открытого ПО, откройте веб-сайт <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> и введите имя устройства.

Устройство соответствует

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»; ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Адаптер питания соответствует

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»; ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»; ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Изготовитель

Huawei Device Co., Ltd.

Хуавэй Девайс Ко., Лтд. КНР, 523808, г. Дунгуань, Гуандун, Административное здание №2.

Тел.: +86-755-28780808

Импортер и организация, уполномоченная принимать

претензии от потребителей на территории РК

ТОО «Хуавэй Текнолоджиз Казахстан», Адрес: Казахстан, город Алматы, Медеуский район, проспект Достык, дом 210Б, Блок 1, 11 этаж, почтовый индекс 050051, Единая служба поддержки Huawei: 6530.

Импортер в РБ

СООО «Мобильные ТелеСистемы», пр-т Независимости, 95-4, г. Минск, 220012 Республика Беларусь Унитарное предприятие «А1», 220030, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Интернациональная, 36-2. ООО «ТрайдексБелПлюс», 223016, Минский район Новодворский с/с 33/1-8 ком.64, район д.Большое Стиклево.

ЗАО "ПАТИО", 220036, г. Минск, пр. Дзержинского, д. 8, каб. 1302.

Назначение

Беспроводные наушники HUAWEI модель T0014 — это беспроводные TWS-наушники с зарядным чехлом. Наушники оснащены функцией активного шумоподавления, которую можно активировать во время голосовых вызовов или прослушивания музыки.

Основные технические характеристики:

Беспроводные наушники: размер 30,9 мм x 21,7 мм x 23,9 мм

Батарейка:

Емкость: 55 мАч (минимальное значение)

Тип: литий-ионный полимерный аккумулятор

Вес: 1,75 г

Чехол для зарядки: размер 48,2 мм x 61,8 мм x 26,9 мм

Батарейка:

Емкость: 410 мАч (минимальное значение)

Тип: литий-ионный полимерный аккумулятор

Вес: 6,6 г

Комплектация

Наушники- 1 пара (левый и правый наушник)

Зарядный футляр - 1 шт.

Амбушюры - 3 пары (доступны в больших, средних и маленьких размерах. Средний размер предварительно установлен на наушниках.)

Кабель USB-C - 1 шт.

Карточка с наградами в HUAWEI Музыка - 1 шт.

Эксплуатационные документы.

*Комплект поставки может отличаться в зависимости от страны или региона реализации.

Адаптер питания: Импортер и организация, уполномоченная принимать претензии от

потребителей на территории РК

ТОО «Хуавэй Текнолоджиз Казахстан», Адрес: Казахстан, город Алматы, Медеуский район, проспект Достык, дом 210Б, Блок 1, 11 этаж, почтовый индекс 050051, Единая служба поддержки Huawei: 6530.

Адаптер Изготовитель

Huawei Technologies Co., Ltd.

Адрес: КНР, 518129, г. Шэньчжэнь, Лунган, Баньтянь, Административное здание Хуавэй Текнолоджиз Ко., Лтд.

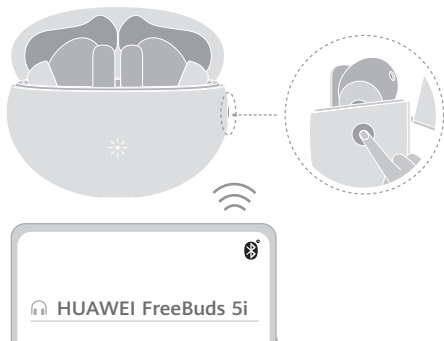
Тел.: +86-755-28780808

Қысқаша нұсқаулық

Жұптастыру және байланыс

1. Зарядтау корпусының ашып, «Функция» түймесін басып, 2 сек бойы индикатор ақ түспен жыпылықтағанша ұстап тұрыңыз. Одан кейін құлақпаптар «Жұптастыру» режиміне кіреді.
2. Құлақпаптармен жұптастыратын құрылғыда Bluetooth функциясын қосыңыз. Құлақпаптарды іздеп, оған қосылыңыз.

Корпусты бірінші рет ашқанда, құлақпаптар «Жұптастыру» режиміне автоматты түрде кіреді.



Зауыттық параметрлерін қалпына келтіру

Зарядтау корпусының ашыңыз. Индикатор қызыл түсте жыпылықтағанша «Функция» түймесін 10 сек бойы басып тұрыңыз. Одан кейін құлақпаптар «Жұптастыру» режиміне қайта кіреді.

Қолданбаны жүктеп алу және орнату

Қосымша мүмкіндіктерді қолданып көру және құлақпап параметрлерін теңшеу үшін **HUAWEI AI Life** қолданбасын жүктеп алу және орнату үшін QR кодын сканерлеңіз.



Таңбашаны басқару құралдары

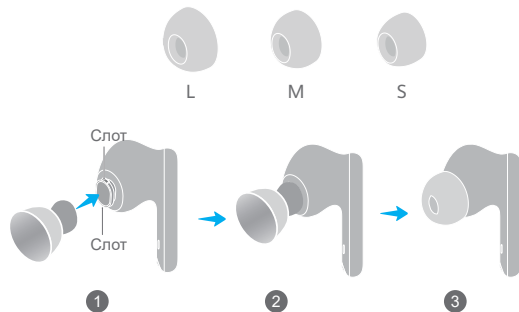
	Жанап өту	Дыбыс деңгейін көтеру үшін жоғары қарай жанап өту
		Дыбыс деңгейін төмендету үшін төмен қарай жанап өту
	Екі рет түрту	Ойнату/кідірту
		Қоңырауға жауап беру/аяқтау
	Басып, ұстап тұру	Шуды басу режимдері арасында ауыстыру
		Қоңырауды қабылдамау

Дауыстық көмекшіні ояту не алдыңғы немесе келесі трекке ауысу сияқты екі рет түрту қимылы үшін **HUAWEI AI Life** қолданбасында реттелетін жұмысты жасауға болады.

Құлақ ішпектерін зарядтау

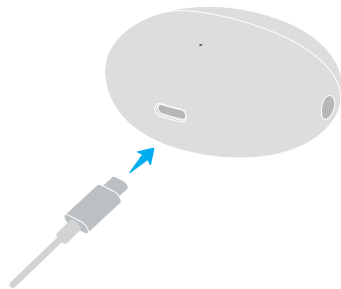
Қажетті шуды басу әсерлері мен тағу кезінде ыңғайлылықты қамтамасыз ететін өлшемді таңдаңыз.

1. Құлақ ішпегін сыртқа қарай айналдырып, құлақ ішпегінің кішірек ұшын құлақпаптағы тиісті слотпен туралаңыз.
2. Құлақ ішпегін слоттың үстіңгі бөлігіне ақырын итеріп, мықтап бекітілуі үшін оны толығымен слот үстіне созыңыз.
3. Құлақ ішпегін кері аударыңыз.



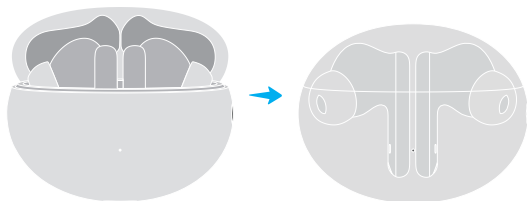
Корпусты зарядтау

Зарядтауды бастау үшін корпусты USB-C кабелі арқылы қуат көзіне қосыңыз.



Құлақпаптарды зарядтау

Құлақпаптарды корпусқа салып, корпусты жабыңыз. Құлақпаптар зарядтауды автоматты түрде бастайды.



Корпус ашық кезде ішіндегі құлақпаптар зарядталмайды.

Қауіпсіздік туралы ақпарат

Бұл құрылғыны пайдалану алдында құрылғының оңтайлы жұмыс істеуін қамтамасыз ету және қауіпті пайдалануды немесе рұқсат етілмеген әрекеттерді болдырмау үшін келесі сақтық шараларын оқып шығыңыз.



- Есту қабілетіңізді қорғау үшін аудионы ұзақ уақыт бойы жоғары дыбыс деңгейінде тыңдамаңыз.
- Кейбір сымсыз құрылғылар имплантталатын медициналық құрылғыларға және кардиостимуляторлар, кохлеарлық имплантаттар және есту аппараттары сияқты басқа медициналық жабдыққа кедергі келтіруі мүмкін. Өнімді пайдалану кезінде осындай медициналық құрылғылардан кемінде 15 см қашықтықта ұстаңыз. Қосымша ақпарат алу үшін медициналық жабдық өндірушісіне хабарласыңыз.
- Өте оңды температуралар: Пайдалану үшін 0°C және 35°C аралығы; сақтау үшін -20°C және +45°C аралығы.
- Зарядтау кезінде адаптер маңайдағы розеткаға қосулы және оңай қол жететін болуы керек. Расталған қуат адаптерлері мен зарядтағыштарды пайдаланыңыз.
- Қуат адаптері IEC/EN 62368-1 стандартына сәйкес екеніне және ұлттық немесе жергілікті стандарттарға сәйкес сыналғанына және мақұлданғанына көз жеткізіңіз.
- Осы өнімді пайдалану кезінде жол қозғалысы туралы барлық жергілікті заңдар мен ережелерді сақтаңыз. Бұл құрылғыны көлік жүргізу кезінде пайдаланбаңыз.
- Осы құрылғыны және оның шағын құрамдастарды қамтуы мүмкін қосалқы құралдарын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Әйтпесе, балалар бұл құрылғыны және оның қосалқы құралдарын қателесіп зақымдауы мүмкін немесе шағын құрамдастарды жұтып қойып, бұл тұншығуға әкелуі мүмкін.
- Құрылғының шанды, дымқыл немесе лас орталарда немесе магниттік кедергі көздерінің жанында пайдаланбаңыз.
- Батарейаны өрттен, қатты ыстық көзінен және тік күн жарығынан алыс сақтаңыз. Оны жылыту құрылғыларының үстіне немесе ішіне қоймаңыз. Оны бөлшектеуге, өзгертуге, лақтыруға немесе қысуға болмайды. Оған бөгде заттарды салуға, оны сұйықтықтарға батыруға не оған сыртың күш немесе қысым салуға болмайды, себебі бұл оның ауыны, қызып кетуіне, тұтануына немесе тіпті жарылуына себеп болуы мүмкін.
- Батарейаны өз бетіңізбен ауыстыруға әрекет етпеңіз, сіз батареяға зақым келтіруіңіз, ал бұл қызып кетуге, өртке және жарақаттарға себеп болуы мүмкін.
- Құрылғыңызды және оның қосалқы құралдарын бөлшектемеңіз немесе өзгертпеңіз. Рұқсат етілмеген бөлшектеу және өзгертулер зауыттық кепілдіктің күшінің жойылуына әкелуі мүмкін. Егер құрылғы ақаулы болса, көмек алу үшін өкілетті Huawei тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына барыңыз.

Сақтық шаралары

- Құлақпаптар дұрыс жұмыс істеуі үшін торды, құлақ ішпектерін, сонымен бірге құлақпаптар мен зарядтау корпусындағы металл түйіспе нүктелерін таза ұстаңыз.
- Құлақпапты таққан кезде теріңізде тітіркену пайда болса, оларды шешіп, дұрыстап тазалаңыз. Мәселе қайталанса, дәрігерден кеңес алыңыз.
- Шуды басуды қосу қоршаған дыбыстар мен дабылдарды түйсінуге әсер етуі мүмкін. Бұл функцияны пайдалану кезінде қауіпсіз ортада екеніңізге көз жеткізіңіз.
- Бұл құрылғының микробағдарламасы бұрын жұптастырылған Honor құрылғысына (2020 жылдың соңына дейін шығарылған) немесе бұрын жұптастырылған Huawei құрылғысына қосылған кезде және Wi-Fi немесе мобильді деректер қосулы кезде автоматты түрде жаңартылып отырады. Микробағдарламаның автоматты жаңартуларын «Параметрлер» ішінде өшіруге болады.

Жою және қайта өңдеу туралы ақпарат



Өнімдегі, батареядағы, оқулықтағы немесе орауыштағы бұл таңба өнімдер мен батареяларды қызмет мерзімі соңында жергілікті органдар белгілеген бөлек қоқыс жинау нүктелеріне апару керектігін білдіреді. Бұл ЕЕЕ қоқысының құнды материалдарды сақтайтын және адамдардың денсаулығы мен қоршаған ортаны қорғайтын жолмен өңделуін және қайта өңделуін қамтамасыз етеді. Қосымша ақпарат алу үшін жергілікті билік органдарына, сатушыға немесе тұрмыстық қоқысты жою қызметіне хабарласыңыз немесе <https://consumer.huawei.com/en/web-сайтына> кіріңіз.

ЕО регламенттеріне сәйкестік

Осымен, Huawei Device Co., Ltd., осы T0014/T0014L құрылғысы келесі RED 2014/53/EU директивасына, RoHS 2011/65/EU, EU REACH регламентіне және батареялар (қамтылған болса) туралы директиваға сәйкес екенін мәлімдейді.

ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтіні және қосалқы құралдар мен бағдарламалық құрал туралы ең соңғы ақпарат мына интернет мекенжайында қолжетімді: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Жілік диапазондары және қуат

Bluetooth: 2,4 ГГц 14,5 дБм.

РЖ сәулелену туралы ақпарат

Бұл құрылғы қуаты аз радио таратқыш және қабылдағыш болып табылады. Халықаралық ережелерге сәйкес құрылғы қолданыстағы ұлттық МСК шектеріне сәйкес келеді: 2,0 Вт/кг (10 г) және 1,6 Вт/кг (1 г).

10 г МСК: Ең жоғары хабарланған МСК мәні: Бастағы МСК: 0,67 Вт/кг.

Қазақстан Республикасы аумағындағы импорттаушы және тұтынушылардың шағымдарын қабылдауға уәкілетті тұлға:

ЖШС «Хуawei Технолоджиз Қазақстан», 050051, Достық даңғылы 210, Бизнес центр "Grand Koktem", 1-ші блок, 11-ші этаж, Медеу ауданы, Алматы қ., Қазақстан Республикасы. Huawei бірыңғай көмек көрсету қызметі: 6530.



Құқықтық ескертпе

Copyright © Huawei Device Co., Ltd. 2021. Барлық құқықтары қорғалған.

Орауыш қораптағы құжаттардағы бүкіл мазмұн, соның ішінде, бірақ олармен шектелмей өнімнің сыртқы түрі, түсі, өлшемі және қолдау көрсетілетін мүмкіндіктері (соңғы мүмкіндіктер бағдарламалық құрал жаңартуларымен бірге келеді) туралы ақпарат және олардың сипаттамалары тек анықтама беруге арналған. Нақты өнім өзгеше болуы мүмкін. Bluetooth® сөз белгісі мен логотиптері — Bluetooth SIG, Inc. меншігіндегі тіркелген сауда белгілері және Huawei Technologies Co., Ltd. компаниясы бұл белгіні лицензия бойынша пайдаланады. Huawei Device Co., Ltd. — Huawei Technologies Co., Ltd. компаниясының еншілес компаниясы.

Құпиялықты қорғау

Жеке ақпаратыңызды қалай қорғайтынымызды жақсырақ түсіну үшін <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> мекенжайындағы құпиялық саясатын қараңыз немесе тиісті қолданбаны пайдаланып құпиялық саясаты мен қызмет көрсету шарттарын оқыңыз.

Бағдарламалық құралдың лицензиялық келісімі

Осы құрылғыны пайдалану алдында бағдарламалық құралдың лицензиялық келісімін мұқият оқып шығыңыз. Құрылғыны пайдалану арқылы сіз лицензиялық келісімнің міндеттеуіне келісетінізді көрсетесіз. Келісімді оқу үшін келесі веб-сайтқа кіріңіз: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

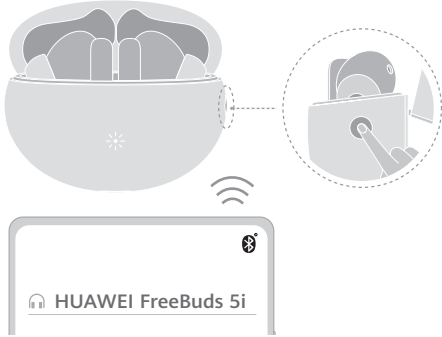
Бастапқы коды ашық бағдарламалық құрал туралы ескерту

Құрылғының бастапқы коды ашық бағдарламалық құралы туралы мәлімдемені көру үшін <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> сайтына кіріп, құрылғының атауын іздеңіз.

Panduan Mulai Cepat

1. Penyandingan dan koneksi

1. Buka kotak pengisian daya lalu tekan dan tahan tombol Fungsi selama 2 dtk sampai indikator berkedip putih. Earphone kemudian akan memasuki mode Penyandingan.
 2. Aktifkan Bluetooth di perangkat yang akan disandingkan dengan earphone. Cari dan hubungkan earphone.
- i** Earphone akan secara otomatis memasuki mode Penyandingan ketika Anda membuka kotak untuk pertama kali.



- i** **Memulihkan ke pengaturan pabrik**
Buka kotak pengisian daya. Tekan dan tahan tombol Fungsi selama 10 dtk sampai indikator berkedip merah. Earphone kemudian akan memasuki mode Penyandingan lagi.

2. Pengunduhan dan pemasangan aplikasi

Pindai kode QR untuk mengunduh dan memasang aplikasi **HUAWEI AI Life**, untuk mencoba fitur lainnya dan mengustomisasikan pengaturan earphone Anda.



3. Kontrol pintasan

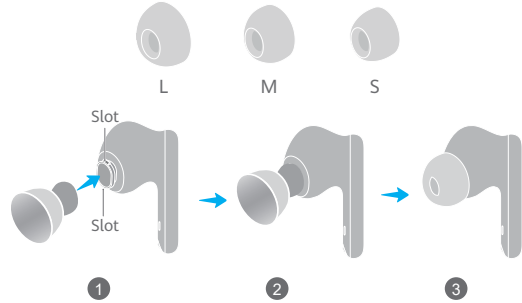
	 Gesek	Gesek ke atas untuk memperbesar volume
	 Gesek	Gesek ke bawah untuk mengecilkan volume
	 Ketuk dua kali	Putar/Jeda Jawab/Akhiri panggilan
	 Tekan dan tahan	Beralih di antara mode peredam derau Tolak panggilan

- i** Anda dapat membuat operasi khusus di aplikasi **HUAWEI AI Life** untuk gerakan ketuk dua kali, seperti membangunkan asisten bersuara atau beralih ke lagu sebelumnya atau berikutnya.

4. Mengganti ear tip

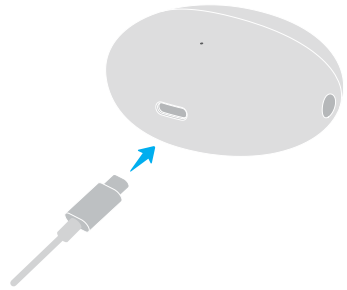
Pilih ukuran yang menyediakan efek peredam derau yang diinginkan dan nyaman ketika digunakan.

1. Balikkan ear tip sehingga bagian dalamnya menghadap keluar, dan sejajarkan ujung yang lebih kecil dari ear tip tersebut dengan slot yang sesuai di earphone.
2. Tekan perlahan ear tip pada bagian atas slot, lalu rentangkan ear tip tersebut menutupi slot seluruhnya sehingga terpasang dengan ketat.
3. Balikkan kembali ear tip.



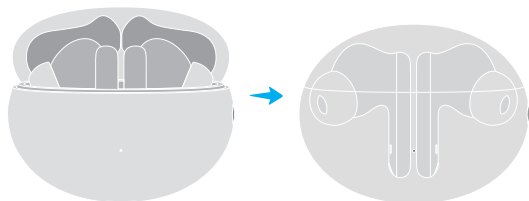
5. Mengisi daya kotak

Hubungkan kotak ke sumber daya melalui kabel USB-C untuk mengisi dayanya.



6. Mengisi daya earphone


Tempatkan earphone di dalam kotak, lalu tutup kotak tersebut. Earphone akan secara otomatis mulai mengisi daya.



- i** Earphone yang ada di dalam tidak akan diisi daya ketika kotak dibuka.

Informasi Keselamatan

Sebelum menggunakan dan mengoperasikan perangkat ini, baca tindakan pencegahan berikut untuk memastikan kinerja perangkat optimal dan hindari penggunaan yang berbahaya atau pengoperasian yang tidak diotorisasi.

-  Untuk melindungi pendengaran Anda, jangan dengarkan audio pada volume tinggi untuk jangka waktu lama.
- Beberapa perangkat nirkabel dapat mengganggu perangkat medis yang dapat diimplan dan peralatan medis lainnya, seperti alat pacu jantung, implan koklea, dan alat bantu dengar. Bila menggunakan produk ini, jaga jarak minimal 15 cm dari perangkat medis tersebut. Bertanyalah kepada produsen peralatan medis Anda untuk informasi selengkapnya.
- Suhu ideal: 0 °C hingga 35 °C untuk pengoperasian; -20 °C hingga +45 °C untuk penyimpanan.
- Ketika mengisi daya, adaptor harus dicolokkan ke dalam soket terdekat dan mudah diakses. Gunakan adaptor daya dan pengisi daya yang disetujui.
- Pastikan bahwa adaptor daya memenuhi persyaratan IEC/EN 62368-1 serta telah diuji dan disetujui sesuai dengan standar nasional atau lokal.
- Patuhi semua peraturan dan perundang-undangan lalu lintas setempat ketika menggunakan produk ini. Jangan gunakan perangkat ini ketika Anda mengemudi.
- Jauhkan perangkat ini, beserta aksesorinya yang mungkin mengandung komponen kecil dari jangkauan anak-anak. Jika tidak, anak-anak dapat merusak perangkat ini dan aksesorinya tanpa sengaja, atau menelan komponen kecil, yang dapat menyebabkan tersedak.
- Hindari menggunakan perangkat di tempat yang berdebu, lembap, atau kotor, atau di dekat sumber gangguan magnetik.
- Jauhkan baterai dari api, panas berlebihan, dan sinar matahari langsung. Jangan letakkan di atas atau di dalam perangkat pemanas. Jangan membongkar, memodifikasi, melempar, atau meremasnya. Jangan memasukkan benda asing ke dalamnya, merendamnya dalam cairan, atau memaparkannya pada kekuatan atau tekanan eksternal, karena hal ini dapat menyebabkan kebocoran, panas berlebihan, terbakar, atau bahkan meledak.
- Jangan mencoba mengganti sendiri baterai — Anda dapat merusak baterai tersebut, yang dapat menyebabkan panas berlebihan, kebakaran, dan cedera.
- Hindari membongkar atau memodifikasi perangkat Anda dan aksesorinya. Pembongkaran dan modifikasi yang tidak diotorisasi dapat menyebabkan pembatalan garansi pabrik. Jika perangkat Anda rusak, kunjungi Pusat Layanan Pelanggan Huawei resmi untuk mendapatkan bantuan.

Tindakan pencegahan

- Supaya earphone dapat berfungsi dengan baik, jaga kebersihan mesh, ear tip, serta titik kontak logam di earphone dan kotak pengisian daya.
- Jika Anda mengalami iritasi kulit ketika memakai earphone, lepas earphone tersebut dan bersihkan secara menyeluruh. Jika masalah tersebut berlanjut, berkonsultasilah dengan dokter.
- Mengaktifkan peredam derau dapat memengaruhi kesadaran Anda akan suara sekeliling dan alarm. Pastikan Anda berada di lingkungan yang aman ketika menggunakan fungsi ini.
- Perangkat segar dari perangkat ini akan secara otomatis diperbarui setiap kali terhubung ke perangkat Honor yang disandingkan sebelumnya (dirilis sebelum akhir tahun 2020) atau perangkat Huawei yang disandingkan sebelumnya, dan Wi-Fi atau data seluler diaktifkan. Anda dapat menonaktifkan pembaruan perangkat segar otomatis di Pengaturan.

Informasi mengenai pembuangan dan daur ulang



Adanya simbol ini di produk, baterai, literatur, atau kemasan berarti bahwa produk dan baterai tersebut harus dibawa ke titik pengumpulan limbah terpisah yang ditentukan oleh otoritas setempat bila sudah mencapai batas akhir pemakaiannya. Ini akan memastikan limbah peralatan listrik dan elektronik (EEE) didaur ulang dan diperalak dengan cara yang menjaga kelestarian bahan berharga dan melindungi kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lainnya, hubungi otoritas, peritel, atau layanan pembuangan limbah rumah tangga setempat, atau kunjungi situs web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Kepatuhan terhadap Peraturan Uni Eropa

Dengan ini, Huawei Device Co., Ltd., menyatakan bahwa perangkat T0014/T0014L ini mematuhi Directive RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, peraturan REACH Uni Eropa, dan petunjuk tentang Baterai (bila disertakan).
Teks lengkap deklarasi konformitas Uni Eropa dan informasi terakhir tentang aksesoris & perangkat lunak tersedia di alamat internet berikut: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Pita Frekuensi dan Daya

Bluetooth: 2,4 GHz 14,5 dBm.

Informasi Paparan Frekuensi Radio (RF)

Perangkat ini merupakan pemancar dan penerima gelombang radio daya rendah. Sebagaimana direkomendasikan oleh panduan internasional, perangkat ini memenuhi batas SAR nasional yang berlaku, yaitu 2,0 W/kg (10 g) dan 1,6 W/kg (1 g).
SAR 10 g: Nilai SAR tertinggi yang dilaporkan: SAR kepala: 0,67 W/kg.

Pemberitahuan Hukum

Hak cipta © Huawei Device Co., Ltd. 2022. Semua hak dilindungi undang-undang.

Semua konten dalam dokumen yang ada di kotak kemasan, termasuk, tetapi tidak terbatas pada informasi tentang dan penggambaran penampilan, warna, ukuran, dan fitur yang didukung dari produk (fitur terbaru akan disertai pembaruan perangkat lunak), hanyalah untuk referensi. Produk yang sesungguhnya dapat bervariasi.

Tanda kata dan logo *Bluetooth*® adalah merek dagang terdaftar yang dimiliki oleh *Bluetooth SIG, Inc.*, dan penggunaan tanda ini oleh Huawei Technologies Co., Ltd., dilakukan di bawah lisensi. Huawei Device Co., Ltd., adalah afiliasi Huawei Technologies Co., Ltd.

Perlindungan Privasi

Untuk lebih memahami cara kami melindungi informasi pribadi Anda, lihat kebijakan privasi yang ada di <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>, atau baca kebijakan privasi dan persyaratan layanan menggunakan aplikasi yang sesuai.

Perjanjian Lisensi Perangkat Lunak

Baca perjanjian lisensi perangkat lunak dengan saksama sebelum menggunakan perangkat ini. Dengan menggunakan perangkat, Anda menyatakan bahwa Anda setuju untuk terikat oleh perjanjian lisensi. Untuk membaca perjanjian, kunjungi situs web berikut:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

Pemberitahuan Perangkat Lunak Sumber Terbuka

Untuk pernyataan perangkat lunak sumber terbuka perangkat Anda, kunjungi <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> dan cari nama perangkat.